

大家·

吴景祥纪念文集

COMMEMORATIVE ACCOUNTS OF WU JINGXIANG

同济大学建筑与城市规划学院 编



中国建筑工业出版社

同济建筑规划大家

吴景祥纪念文集

COMMEMORATIVE ACCOUNTS OF WU JINGXIANG

同济大学建筑与城市规划学院 编

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

吴景祥纪念文集 / 同济大学建筑与城市规划学院编. —北京:
中国建筑工业出版社, 2012.5

(同济建筑规划大家)

ISBN 978-7-112-14239-2

I. ①吴… II. ①同… III. ①吴景祥 (1905 ~ 1999) - 纪念文集
IV. ①K826.16-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第072726号

责任编辑: 何楠 徐纺

责任设计: 李志立

责任校对: 刘梦然 刘钰

同济建筑规划大家

吴景祥纪念文集

同济大学建筑与城市规划学院 编

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本: 787 × 1092毫米 1/16 印张: 15¹/₄ 字数: 322千字

2012年5月第一版 2012年5月第一次印刷

定价: 56.00元

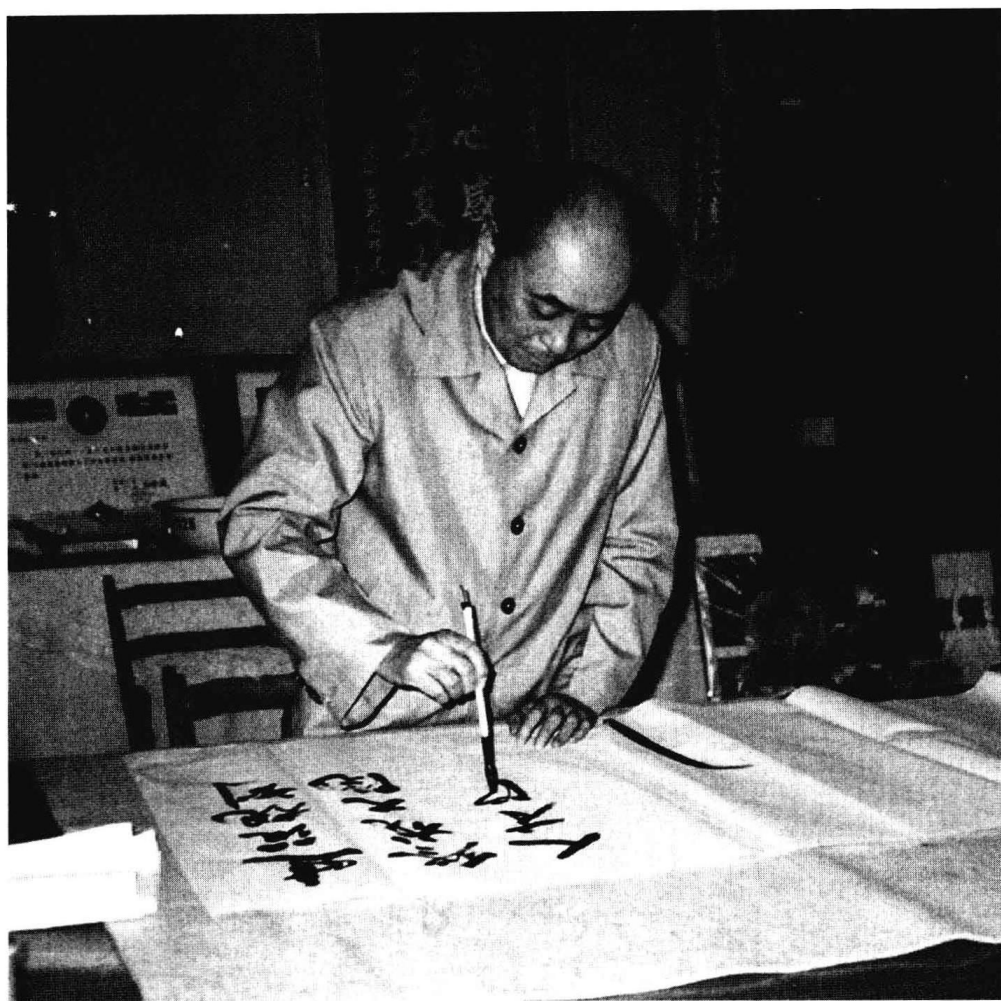
ISBN 978-7-112-14239-2

(22315)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)



建筑教育家、建筑师吴景祥（1905～1999年）

同济大学建筑与城市规划学院编

编委会：

主 任：吴长福

编 委：丁洁民 王 健 王伯伟 卢济威 朱亚新 伍 江 李德华
 吴 刚 吴志强 吴庐生 张建龙 陈秉钊 范舍金 罗小未
 周 俭 郑时龄 赵秀恒 莫天伟 钱 锋 陶松龄 黄一如
 常 青 章 明 彭震伟 董鉴泓 戴复东

执行编委：李翔宁 王 凯

序

吴长福

吴景祥先生（1905 ~ 1999 年），中国第一代留学归国的著名建筑师，德高望重的建筑教育家，同济大学教授、建筑与城市规划学院的学科奠基人之一，建筑系建系初期首位正系主任，同济大学建筑设计研究院的首任院长，上海市建筑学会第五届理事会理事长。吴先生一生谦逊勤勉、求索不倦、业绩丰硕，在人才培养、学术研究、工程实践以及专业管理等各个方面均成就斐然、影响深远。

作为经验丰富的建筑教育家，他是 1952 年同济大学建筑系创立时的元勋之一，并在 1954 ~ 1955 年出任系主任，他以其多年的业内地位和资历为建筑系的起步做出了重要的开创性贡献。他积极倡导结合实践的学科导向与教学定位，为构建完整的同济建筑教学体系奠定了基础。他的课堂总是春风化雨、润物无声，他对学生亲切和蔼、关心备至，他的研究生们至今还记得他在复兴西路 246 号家中上课的温馨情形。

作为具有国际视野的建筑学家，他敏锐把握学科发展的最新动态。早在 20 世纪 50 年代就开始翻译介绍与评析柯布西耶的现代建筑理论与作品，内容涉及当时诸多国际研究文献。也是在 50 年代，他将当时法国工业化住宅建设的现况介绍到中国。他多次代表中国建筑界参加国际会议并作学术报告，在宣传中国建设成就的同时，也为国内学界带回了难得的最新信息。他潜心于以社会发展实际为指向的学术研究，从 50 年代的船舶设计中的建筑问题探索、60 年代的小面积住宅研究直至 80 年代的高层建筑设计研究，他始终走在时代的前列。

作为第一代留学归国的建筑师，吴先生在全国各地留下了相当数量的建筑作品。这些作品的创作时间先后跨越了现代中国最为激荡多变的 30 余年，其规模、类型也相差甚远，有独户住宅、工业厂房，也有高层公寓，但从中都能清晰地体会到吴先生精深的专业素养与设计技巧，以及他对建筑功能、技术以及形式的当代性思考。他的代表作之一同济南北教学楼，以其端庄隽永的形态已经与同济的专业教学紧密地联系在

一起。每当学生们对教学楼东西两端的门斗进行测绘练习时，都会受到一次直面经典的专业熏陶。

作为多个教学设计机构、组织的专业管理者，他先后担任系主任、设计院院长和学会理事长。在各个岗位上，他总是兼顾全局、身先士卒、亲力亲为，关切国家发展与学科进步。他曾担任全国人大代表和政协委员，在推动专业建设与发展的同时，积极就学界、业界的重大问题建言献策，表现出勇于担当的社会责任感。在 20 世纪 60、70、80 年代的《建筑学报》上都可读到他掷地有声、充满憧憬的学术发表见解，他是践行大学以及学科主动融入社会发展的表率。

1986 年 10 月在同济大学建筑与城市规划学院成立仪式上，吴景祥先生欣然题词：“建筑规划，终成大院；人才济济，桃李芬芳”。毫无疑问，今日学院的桃李芬芳，正是源于吴先生及其前辈们当年的亲手栽培。桃李不言，下自成蹊。吴先生谦虚正直的思想品格、严谨务实的学术作风以及主流向上的精神境界，已经为我们后人树立了榜样。希望通过《吴景祥纪念文集》的出版，能进一步加深我们对吴先生及其学术思想的认识，使前辈们铸就的优秀文化得以传承并发扬光大。

同济大学建筑与城市规划学院院长

吴长福

2012 年 4 月

目 录

序 / 吴长福

认识篇

诚恳、忠厚、仁爱、好学的老学者——吴景祥教授 / 戴复东	3
高山仰止，师恩永存 / 唐玉恩	7
吴景祥先生的生平与学术思想 / 王 凯	16

思想篇

吴景祥教授著作列表	35
勒·柯布西耶 (Le Corbusier) / 吴景祥	36
法国近年预制住宅房屋的概况 / 吴景祥	46
边教学边生产是理论联系实际的好方法 / 吴景祥	65
建筑的历史发展和中国社会主义建筑新风格的成长 / 吴景祥	67
船舶设计中的建筑问题 / 吴景祥	72
一艘大型客轮的室内设计 / 同济大学建筑设计院船舶室内设计组	95
关于建筑现代化和建筑风格问题的一些意见 / 吴景祥	106
《走向新建筑》译者序 / 吴景祥	107
怀念杨老 / 吴景祥	109
高层住宅的宅间地与土地的高效利用 / 吴景祥	111
我国建筑事业 35 年来的光辉成就 / 吴景祥	120
联合发言 / 吴景祥、汪定曾、冯纪忠	123
《高层建筑设计》节选 / 吴景祥	126

实践篇

吴景祥教授设计作品列表	131
吴景祥先生的建筑作品介绍	132

追忆篇

同济设计院的奠基人吴景祥教授 / 唐云祥	151
关于 20 世纪 50 年代的吴景祥先生 / 李 正	156
缅怀先师吴景祥教授 / 朱亚新	159
忆吴景祥教授二三事 / 张皆正	166
学识渊博、平易近人的导师——吴景祥教授 / 唐玉思等	173
和吴先生在一起的日子 / 杨另圭	178
不可忘却的忆念 · 不可忘却的意念 / 汪统成	180
怀念恩师吴景祥 / 陈一新	182
睿智儒雅, 融贯中西——忆导师吴景祥先生 / 严龙华	186
吴景祥先生追记 / 薛求理	188
吴景祥教授与海口海关大楼 / 郑振铎	192
即将逝去的老宅 / 刘一达	195
怀念我的父亲 / 吴 刚	199

生平年表	203
------	-----

附录

吴景祥自述 (1951 年)	215
20 世纪 80 年代手书简历与自述	217
新中国著名建筑师——吴景祥	227
《近代哲匠录》吴景祥词条	229
《中国科技人物词典》吴景祥词条	230

后记	233
----	-----

认识篇

诚恳、忠厚、仁爱、好学的老学者——吴景祥教授

戴复东

今天学院的欣欣向荣气象，是同济大学建筑系 1952 年创建以来，历届的教授和广大师生们共同努力、孜孜不倦、辛勤劳累、努力耕耘的结果。于是，学院决定将一些老教授的成果整理成册，留给社会 and 后人，其中就有吴景祥教授的专集，这是非常睿智和英明的决策。

.....

吴景祥教授离开我们已经有 12 年了！1952 年建筑系成立，1954 年，吴景祥教授就以建筑系系主任的身份参加教学的行政领导工作，和建筑设计教学工作。我被分配在建筑设计教研组和中国建筑历史教研组。在设计课上我辅助吴景祥教授，在中国建筑史上我辅助陈从周老师。当时知道吴教授是一位设计能力较强的法国留学生。

1954 年冬天，武汉市在长江上要建造长江大桥，报纸上就公布了当时长江大桥的设计方案图，特别是桥头堡，就是中国古典建筑形态的两个小亭子。估计当时社会上对此不够满意。同时，在这一时代，全国向苏联学习，中国建筑学会组织了国内很多顶级建筑大师到苏联，他们参观了苏联的很多新老建筑，与苏联建筑师座谈，知道了苏联建筑的方针是“民族形式，社会主义内容”。于是武汉长江大桥局决定大桥的桥头堡建筑在国内进行设计竞赛，选择优秀的设计方案。他们也向吴景祥教授本人发出了设计竞赛的邀请。

吴先生接受了邀请，大桥局给了两份去武汉来回的机票，于是吴先生就要我跟他一起去武汉了解设计情况及要求。当时飞机有航班，但是它是军用运输机，客货同机舱，座位平行于机身，背部紧贴窗口，机舱内没有任何装饰。到武汉后，大桥局给安排食宿后，就派车带我们去现场参观，建造现场还只是做了一些早期准备工作，没有任何建造的现状，大桥局的技术人员只是谈了一般要求，一点也不具体，第二天一早就又乘飞机回上海。

在武汉时背着大桥局的人我请问吴先生，接下来该怎么设计，吴先生想了想，感到这任务很难，桥头两端各两个小亭子可能会小点，但大一点要大到什么程度呢？没有一个尺度的标准，只是稍大些吧。后来在飞机上我问吴先生做一个稍大的牌楼是否可以？他沉思了一些时候，说牌楼可以试一试，画画看看，并谈到不要做成木结构的形态……回到学校后组织了锺金梁等同志参加进来，吴先生要我先画画看，于是我就根据吴先生在飞机上谈的想法画了一个草图，吴先生认可了，大家再分头深入地画了起来。这时吴先生还要照顾系里的有关教学活动，就由系总支唐云祥书记和吴先生不时地来看看，指导一下。时间紧、任务重、人手少，当时吴庐生已经怀孕在身，只好叫她来帮忙，制图工作基本完成时孩子就出生了。交图之后，全国方案进行评审，没有一等奖，估计是全国送去的各方案造价都会太大，影响投资。我们的方案获得了三等奖。最后的建造还是原设计中的两岸各两个小亭子。

在这次工作中，我有机会到吴先生的家中去过几次。他在上海市区复兴西路246号有一处自己设计的住宅，一共是3层楼，底层转角处是一个进口的小门斗，进去是一个大的起居室兼餐厅，二楼在里面有一个小楼梯，是很精致的设计，他住在三楼。吴先生因工作要我到他家去，一方面是讨论教学和设计上的一些事，另外他告诉我勒·柯布西耶的设计思想，他找出了一本柯布西耶的书，特别是瑞士日内瓦国际联盟大厦设计竞赛的全过程，柯布完全根据现代建筑的理念设计出一座很卓越的大厦，但评委未采取他的方案而选用了—个庸庸碌碌的方案，无甚特色，为此柯布西耶写了一本书介绍他的方案，批评评委的错误决定。我想这是吴先生在启示我设计是应该根据建筑本身的科学技术发展来思考问题和作决策的。但是我们全面学习前苏联是全国的大政方针政策，我们怎么能逆此而行呢？我不敢这样做，也不能这样说。

后来有一次我从同济新村家中到学校时，看到吴景祥教授从公共汽车上下来，手里拿着一个小本本往外衣上面口袋里塞进去，我看了一眼，并未说话，但有一次他告诉我，这是他学习俄文的生字本，这给我很大的震动。那时他已经50多岁了，为了搞好教学工作，他还利用一切时间，坐在公共汽车上学习俄文，背诵俄语单词。虽然他和我的接触时间不多，但说明了他是一位忠厚、诚恳、善心的老人，也是一位与党同心同德，热爱新社会、热爱教育事业的老知识分子。

1954年年中，同济大学为了教学需要，将要建造一座主体教学中心大楼，学校决定请建筑系的全体教师进行方案设计，举行一次方案设计竞赛。这一决定在教师中引起了不少人热烈的响应。在一个星期六的傍晚，新校长薛尚实先生（老干部）邀请全体建筑系的教师在学校办公室晚宴（那时学校的大饭厅是竹子搭建的草棚子），全会的情况我已记不清了，只记得薛校长作了动员报告，系主任吴景祥教授感谢了校部的信任，希望全体教师共同努力做好中心大楼的设计工作。特别记得冯纪忠教授作了一个发言，他表示拥护学校的决定，并且引用了杜甫《江上值水如海势聊短述》律诗中开头的两句诗句“为人性辟耽佳句，语不惊人誓不休”。这两句诗使我感到冯先生是一位很有魄力的学者，在大庭广众的场合居然敢用这样的词句表达心声。

会后，建筑教师自愿组合，吴景祥先生找到我和吴庐生，希望我们和他合作，我们也表示了同意。当时苏联在首都莫斯科建造了宏伟的莫斯科大学，对我国的教育界有较大影响，在“全面学习苏联”的影响下，我们很多人也朝这个方向走，将中心大楼采用多面对称的方式好像是应当努力的方向，但不是用苏联的和欧洲的建筑语言，而是采用了中国传统的屋顶和细部语言，最后图纸的完成要几张彩色的渲染表现图。那时还没有电子计算机，所有的图都用丁字尺、三角板、圆规操作，以作图的方法用手绘制。有一张大透视图，由我来绘制并将建筑主体用水彩绘就，由吴景祥教授绘制配景和环境，包括草皮及大小远近的树木以及环境中一个石头雕刻的物件。

学校把所有教师的设计方案图在行政楼会议室的墙上陈列出来，由全校师生投票。最后，以吴景祥教授小组的方案得票较高，最后由学校决定作为实践的方案。这样在建筑系引起了不同的反响，除吴先生以外的大部分小组的教师们觉得学校选中的方案不好，他们做了几个方案后决定了一个中间为空心的大楼方案，结果学校没有同意，决定照原定方案的南北楼继续设计下去，于是引起了不少教师的不满，集体写信给周总理。正好其间斯大林逝世，赫鲁晓夫担任苏共总书记，他对苏联原来建筑界的方针及做法不满，于是我国国内也就掀起了反浪费和反复古的思潮。

于是，中央派检查组到同济来调查，最后作出决定：方案中的南北楼不采用大屋顶，继续设计，准备建造，而中心部分今后根据投资情况再进一步申报，中心大楼事件就此告一段落。

1957年夏天，波兰的华沙市要建造华沙人民英雄纪念碑，举行国内外设计方案竞赛，他们也向中国建筑学会发出了邀请，而中国建筑学会的邀请通知也就发到了同济大学建筑系。于是同济建筑系的教师们就行动起来了。这是一个很不容易做的课题，但也是一个很有吸引力的、有趣的课题。吴景祥教授后来找我和吴庐生征求我们的意见，愿不愿意参加，我们表示愿意参加，并在他的领导下进行设计工作。他很高兴。由于当时还没有复印机，于是他把中国建筑学会的文件让我们抄写下来，并将英文文件译成了中文。由于可以设计的基地有很多地块，如在某公园的好几处地块、城市中的几个广场地块……我们大家经过几次讨论，觉得公园地块面积稍大些约束会少些，自由度略大些，城市中的街区、广场因为我们对周围现状不了解，设计要符合实地情况较难，于是决定采用公园面积稍大的地块，这样大家都统一了意见。后来，讨论下来，大家认为仅用一个没有功能的形态可能不易达到在思想上感人的要求，于是决定最好能有一个陈列馆，可以展示图片、文字、实物，以达到教育后人的效果。最后，吴景祥教授组做了三个方案，交图（三个方案）之后，送到波兰去。之后经过评审，中国建筑学会正式通知，李德华、王吉鑫等教师的方案获二等奖，吴景祥教授组的三个设计共同获得了方案收买奖，所得的奖金作为中波友好基金，没有发给设计人。

1983年6月同济大学给我一个去美国做访问学者的名额。我到了纽约哥伦比亚大学，一直到1983年10月下旬才回国。这时吴景祥教授已经调到同济大学建筑设计研究院做院长了。而且带了好几位研究生研究高层建筑。我也被学校任命为同济大学建

筑系的系主任。一天，我非常高兴地接到了他给我打来的电话，他知道我在美国跑了近 40 座城市，拍了很多幻灯片，他问我能不能抽一天到他家去给他和庄秉权教授、黄家骅教授等几位 80 多岁的老教授看看，听到他熟悉、亲切的声音，我心中十分激动，以吴先生为首的老先生们是同济大学的启蒙者和开路人，他们对我有情有恩，我十分高兴地答应了他们。那一天一早，我就带着幻灯机到吴先生家去了，吴先生、吴师母都在，几十年下来，七八十岁的他们都显得比较苍老了，但热情、爱心永在。庄秉权教授、黄家骅教授更显苍老，但都笑容满面。吴先生的家我虽然来的次数不多，但在这时有一种特别的亲切感。我搁置好了幻灯机，拉下了窗帘，把我到美国去看到的纽约、芝加哥、旧金山、洛杉矶、波士顿、丹佛、圣迭戈、迈阿密等地的高层建筑的幻灯片放给他们看，他们看了都很高兴，也向我提出了一些问题，并向我致谢，我一一作答。我说我一直得到长者的关怀，这是我应该做的事和应尽的义务。同时，先生又再三叮嘱我，他的几位硕士写的论文是高层建筑设计，要我给他们看看，提些意见，我高兴地答应了，并说这也是我的学习机会。后来，由吴先生主编、由中国建筑工业出版社出版了一本《高层建筑设计》的专著，他叫我撰写了第四章高层办公建筑中的第九节“高层办公建筑组合设计”，使我感激不已。

以后，我因建筑系的行政工作所困，且随着黄家骅教授、庄秉权教授二老的相继去世，吴景祥先生又因年事已高，不再在学校担任教学工作，与他没有机会见面。一直等到 1997 年同济大学 90 周年庆时，建筑系教学楼钟庭落成之际，举行全系师生员工庆祝活动，全国各地及海外校友回国返校参加庆祝活动，我们请吴景祥教授回校参加庆典。在建筑系钟庭的欢庆活动中，请吴先生坐在“大同芳名”钟和“兼收并蓄”几个大字前，当时钟庭里正好是双晴图揭幕，工作人员给大家拍了一张照片，苍老的吴景祥先生慈祥地注视着照相机的镜头，我想当时他心中一定是波涛汹涌，历尽沧桑，感慨万千，但可惜没有再和他深入交谈。会后，我们派车把老先生送回家去了。

1999 年 1 月 9 日，吴景祥教授离开了我们，我和吴庐生去参加了他的遗体告别仪式。在吴先生的遗体面前，我们感到非常悲痛，心中是沉甸甸的，希望吴先生一路走好。

高山仰止，师恩永存

唐玉恩

灯下，四周静悄悄。翻阅着由尊敬的吴景祥先生主编的《高层建筑设计》一书，不由得回想起 1978 ~ 1981 年在同济大学建筑系做研究生的岁月，感慨万千、思绪难平。

从 1966 ~ 1977 年的 11 年间，全国高等学校停招研究生，直到 1978 年才在几所著名高校恢复招收建筑学研究生。当时各校带教的导师均仅几位建筑前辈教授，这一年招收的研究生人数也很少，每位导师就带 2 ~ 3 名研究生，汪统成、杨另圭和我有幸被同济大学建筑系录取，师从吴景祥先生，此后就开始了跟从先生学习、课题研究、撰写专著到请教、汇报乃至探望问候的极其珍贵的历程（图 1）。



图 1 1979 年 9 月吴景祥先生与三位研究生（左起：汪统成、吴先生、杨另圭、唐玉恩）

不曾忘记,1978年的同济大学图书馆夜夜灯火通明,师生们都发奋读书以求尽快弥补十年动乱的损失,学习风气何等浓郁、追求知识的脚步是何等匆匆。

不曾忘记,当时同济大学建筑系为研究生们开出了一系列著名老教授的讲座、讲课和课程辅导,吴景祥、冯纪忠、谭垣、金经昌、陈从周、李德华、罗小未等先生们的精彩生动的讲课和充满思辨的活跃的学术思想让我们受益终身。

更不曾忘记,我们三人做研究课题开题报告前,吴先生作的关于关注国际建筑思想与技术的发展、研究高层建筑设计理论与技术、为中国城市建设服务的长谈;正是在吴先生的指导下我们合作完成了同济大学留学生楼的建筑方案设计、各自的有关高层建筑设计的研究生论文;在戴复东先生的大力协助、指导下,我们参与撰写了《高层建筑设计》的有关章节,并逐步确立了学习国际先进建筑思想、理念与先进技术,同时结合中国实际国情的建筑创作观念。

吴景祥先生离我们而去已有13年,但先生平易近人而慈祥的音容笑貌仍在眼前,吴先生为中国现代建筑事业贡献一生的业绩与精神至今激励着、鼓舞着后人继续努力。

一、现代建筑思想的实践、探索

20世纪20~30年代,中国一批学子赴欧美留学学习现代建筑学,他们多数既学习了古典建筑美学的培养训练方法,也学习了现代建筑思想、理论观念、设计手法等,实地看到伴随着社会政治、经济、技术向现代化的进步与社会巨大需求,现代建筑的产生与发展。学成之后他们怀着报效祖国之心陆续回国,从事现代建筑设计与教学工作。

这一代建筑前辈在艰难的环境中开拓中国本土建筑师的设计事业,陆续在几所高校创建建筑系、辛勤培养中国本土的建筑师队伍。他们是功勋卓著的中国现代建筑事业与现代建筑教育的开拓者、创建者。吴景祥先生1929年毕业于清华大学土木系后,赴法国巴黎建筑工程学院(L'Ecole Speciale d'Architecture)留学,1933年毕业,即在法国一建筑师事务所工作,次年回国,历任海关总署建筑师、之江大学建筑系教授、同济大学建筑系主任、同济大学建筑设计院院长等职,是第一代建筑前辈中广受尊敬的重要一员。

现代建筑是“西方工业革命之后,科学技术对建筑工程的设计和风格起到了无可避免的影响。”^{[1] p.3},从开始到发展,历经众多运动、流派、风格的变迁,其创作的理念与手法是时代的革命性的进步,具有着重应用新技术、新材料,关注创造新空间、新形式等共同的开创性特点,但因种种具体的诸如思想、文化、环境、技术、材料等不同也表现出多元特征,并无一成不变的公式或模式可循。即使国际第一代现代建筑大家的具体的思想论述、观念、创作手法等也都各有异同。

而在中国,从20世纪30年代起,现代建筑的创作道路更非一帆风顺,第一代建筑前辈为传播现代建筑思想和创作中国的现代建筑付出了艰辛努力和积极探索,他们开拓的中国现代建筑之路值得后学敬仰、研究、学习。今天,在中国社会政治、经济走向现代化、城市化进程加快的同时,这条道路更需要一代代中国建筑师的继